



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Kontroli Budżetowej

2009/2071(DEC)

2.2.2009

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja 4 – Trybunał Sprawiedliwości (C7-0175/2009 – 2009/2071(DEC))

Komisja Kontroli Budżetowej

Sprawozdawca: Ryszard Czarnecki

SPIS TREŚCI

	Strona
1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
2. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5

1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja 4 – Trybunał Sprawiedliwości (C7-0175/2009 – 2009/2071(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008¹,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2008 – Tom I (C7-0175/2009)²,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2008 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu na rok budżetowy 2008 zawierające odpowiedzi kontrolowanych instytucji³,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE⁴,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia xxx (xxx – C7-xxx),
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu UE,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁵, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu, jak również załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0000/2010),
1. udziela Sekretarzowi Trybunału Sprawiedliwości absolutorium z wykonania budżetu Trybunału Sprawiedliwości na rok budżetowy 2008;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej

¹ Dz.U. L 71 z 14.3.2008, s. 1

² Dz.U. C 273 z 13.11.2009, s. 1.

³ Dz.U. C 269 z 10.11.2009, s. 1.

⁴ Dz.U. C 273 z 13.11.2009, s. 122.

⁵ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

2. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

zawierającej uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja 4 – Trybunał Sprawiedliwości (C7-0175/2009 – 2009/2071(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008¹,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2008 – Tom I (C7-0175/2009)²,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2008 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu na rok budżetowy 2008 zawierające odpowiedzi kontrolowanych instytucji³,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE⁴,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia xxx (xxx – C7-xxx),
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu UE,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁵, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu, jak również załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0000/2010),
1. zwraca uwagę, że środki na zobowiązania, jakimi Europejski Trybunał Sprawiedliwości (ETS) dysponował w 2008 r. wynosiły 297 mln euro (w 2007 r.: 275 mln EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 98,20 %, czyli powyżej średniej pozostałych instytucji (95,67 %);
 2. zwraca uwagę, że Europejski Trybunał Obrachunkowy w swoim sprawozdaniu rocznym wskazał, że kontrola umowy w sprawie świadczenia usług zawartej przez ETS (w wyniku

¹ Dz.U. L 71 z 14.3.2008

² Dz.U. C 273 z 13.11.2009, s. 1.

³ Dz.U. C 269 z 10.11.2009, s. 1.

⁴ Dz.U. C 273 z 13.11.2009, s. 122.

⁵ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

przeprowadzenia wspólnie z jednym z państw członkowskich otwartej procedury przetargowej) wykazała uchybienia w systemie kontroli wewnętrznej w zakresie przeprowadzania tej procedury przetargowej; Trybunał stwierdził, iż uchybienia te spowodowały, że termin na uzyskanie przez oferentów dokumentacji przetargowej był zbyt krótki (naruszenie art. 98 rozporządzenia finansowego) oraz że ogłoszenie o zamówieniu zawierało informację o obowiązku złożenia oferty tylko w jednym języku (naruszenie art. 125c zasad wykonania rozporządzenia finansowego) oraz o otwarciu ofert na zamkniętym posiedzeniu (naruszenie art. 118 ust. 3 zasad wykonania);

3. zwraca uwagę na wyjaśnienia ETS, a w szczególności na wyjaśnienie, że harmonogram – choć napięty – był zgodny z terminami formalnie przewidzianymi w rozporządzeniu finansowym; zwraca uwagę, że krótki termin wynikał z potrzeby udzielenia zamówienia w dacie umożliwiającej oferentowi, któremu przyznano zamówienie, podejmowanie działań od chwili przekazania nowego kompleksu budynków, co należało pogodzić z koniecznością zapewnienia oferentom wystarczającej ilości czasu na przygotowanie ofert;
4. zwraca również uwagę na wyjaśnienie ETS, że fakt, iż ogłoszenie o zamówieniu zostało sporządzone wyłącznie w języku francuskim (powszechna praktyka w rozpatrywanym państwie członkowskim), podczas gdy specyfikacja warunków zamówienia przewidywała, że oferty mogą być składane w jakimkolwiek języku oficjalnym Unii Europejskiej, wynikał z braku koordynacji; odnotowuje również wyjaśnienie, że jeżeli którykolwiek z oferentów chciałby uczestniczyć w posiedzeniu komisji otwierającej oferty, dopuszczono by go do asystowania przy tym posiedzeniu;
5. Popiera sugestię Trybunału Obrachunkowego, zgodnie z którą ETS powinien ustanowić lepsze procedury zamówień, aby ułatwić służbom odpowiedzialnym za zamówienia organizowanie procedur przetargowych i kontrolowanie spełniania wymogów prawnych;
6. zwraca uwagę, że poza komentarzem na temat wspomnianej powyżej procedury przetargowej sprawozdanie roczne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nie zawiera żadnych innych uwag dotyczących ETS;
7. z satysfakcją zauważa, że ustanowiony niedawno Dział Audytu Wewnętrznego ETS działa skutecznie i z zadowoleniem przyjmuje jego zalecenia dotyczące stwierdzania prawidłowości wydatków, zatwierdzania wydatków i ich realizacji, a także fakt, iż zalecenia te zostały wprowadzone w życie, w szczególności jeżeli chodzi o przegląd systemu delegowania i zasad subdelegowania, samoocenę systemów kontroli wewnętrznej, większą liczbę weryfikacji ex post oraz ulepszenie procedur dokumentacji; zwraca również uwagę na wyniki kontroli dotyczącej zgodności z zobowiązaniami legislacyjnymi w zakresie sprawozdawczości i ujawniania informacji budżetowych i finansowych, które doprowadziły do podjęcia środków poprawiających zarządzanie i kontrolę wewnętrzną nad zamówieniami publicznymi, jak również do kontroli dotyczących procedur przetargowych odnośnie do biblioteki oraz dodatków kompensacyjnych;
8. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że czas trwania postępowań przed ETS stale maleje, a w szczególności z zadowoleniem przyjmuje znaczne skrócenie czasu trwania procedur prejudycjalnych; odnotowuje spadek liczby zakończonych spraw (333 wyroki i 161 postanowień w porównaniu do 379 wyroków i 172 postanowień w 2007 r.), zwracając

jednocześnie uwagę, że liczba spraw prejudycjalnych była zdecydowanie wyższa; zauważa również, że w 2008 r. liczba nowych spraw (592) była najwyższa od 1979 r., co spowodowało niewielki wzrost liczby spraw zawisłych na koniec 2008 r. (767 spraw w porównaniu z 741 w 2007 r.)

9. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w 2008 r. Sąd Pierwszej Instancji rozstrzygnął 52% więcej spraw niż w roku poprzednim, a czas trwania postępowań zmniejszył się; zwraca jednak uwagę, że liczba nowo wniesionych spraw w 2008 r. była wyjątkowo wysoka (629 nowych spraw w porównaniu do 522 w 2007 r.), w związku z czym wzrosła liczba spraw w toku również przed Sądem Pierwszej Instancji (z 1154 w 2007 r. do 1178 w 2008 r.);
10. zauważa, że Sąd do spraw Służby Publicznej, w którym w 2008 r. nastąpiło pierwsze częściowe odnowienie składu sędziowskiego, mające miejsce co trzy lata, zakończył wprawdzie mniej spraw niż w 2007 r., jednak liczba spraw w toku uległa niewielkiemu zmniejszeniu (z 235 w 2007 r. do 217 w 2008 r.) ze względu na znaczący spadek liczby nowych skarg (111 w porównaniu ze 157 w 2007 r.);
11. z zadowoleniem przyjmuje nowy zintegrowany system zarządzania i kontroli finansowej (SAP), działający od dnia 1 stycznia 2008 r., który pozwolił uzyskać oszczędności budżetowe oraz większą skuteczność trzech zaangażowanych instytucji (Rady, Trybunału Obrachunkowego oraz Trybunału Sprawiedliwości);
12. z zadowoleniem przyjmuje bieżącą pomyślną współpracę międzyinstytucjonalną z ETS w zakresie szkoleń;
13. zwraca uwagę na fakt, że ETS podjął działania w następstwie uwag zgłoszonych przez Parlament i Trybunał Obrachunkowy w poprzednich absolutoriach i sprawozdaniach, a w szczególności z zadowoleniem przyjmuje podjęte działania na rzecz stworzenia procedury selekcyjnej do rekrutacji pomocniczego personelu kontraktowego; ubolewa jednak nad tym, że ETS z niechęcią podchodzi do publikacji oświadczeń majątkowych swoich członków i raz jeszcze sugeruje ponowne rozważenie tej kwestii;
14. wyraża ETS uznanie za jego ustanowioną praktykę uwzględniania w sprawozdaniu z działalności rozdziału opisującego działania podjęte w ciągu roku w reakcji na wcześniejsze decyzje Parlamentu w sprawie absolutorium i na sprawozdania Europejskiego Trybunału Obrachunkowego.